

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26

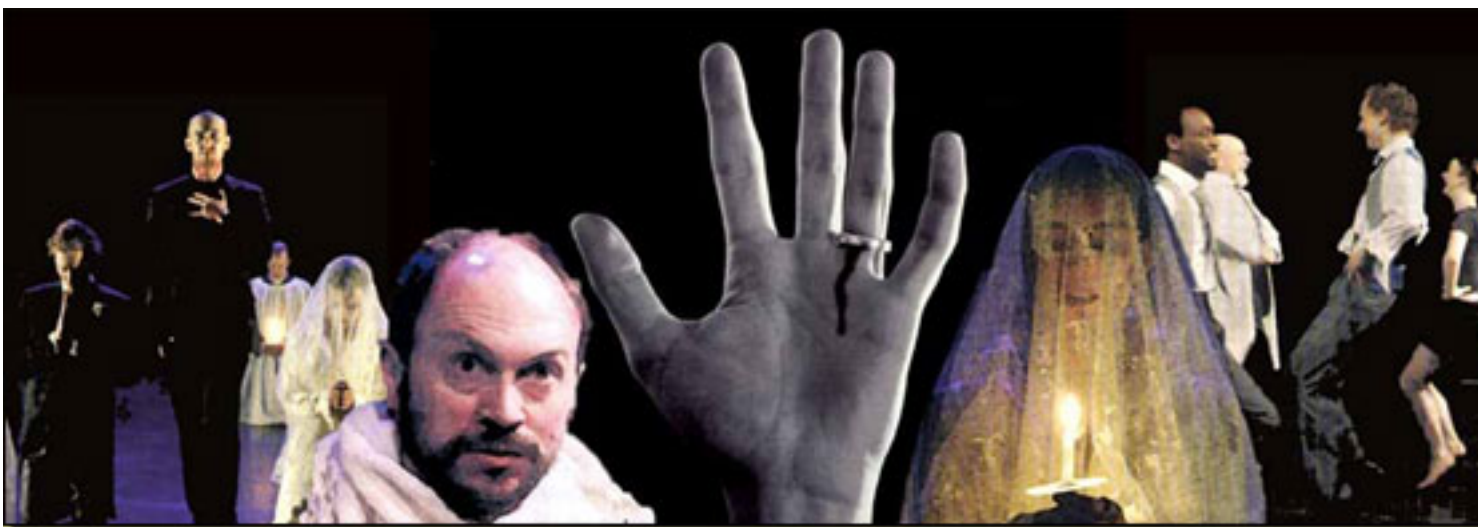


THE CHANGELING **(EL TRUEQUE)**

[2006-08-13]

Primera parada en el Festival de Almagro, segunda en el festival Grec de B

THE CHANGELING **(EL TRUEQUE)**



The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26

Primera parada en el Festival de Almería (España) del 16 al 21 de Septiembre. **The Changeling** (1580)

No es la primera vez que, este texto, ha sido a los **Fernando Fernán Gómez**

Will Keen, que en esta versión **De Flores** al deforme, **corría**

- No, no he visto el **Dojo Face** de **Dam Jemmet**.

Por el contrario **Olivia Williams** – la **Beatriz** virginal

- En ese montaje - añade - eliminaron la secuencia de los locos. Y pre



**DOF FACE(CARA DE PERRO)
DAM JEMMET**

Olivia Williams es conocida por el público cinematográfico gracias a títulos como *El sexto sentido* (1999) de **M. Night**

Shyamalan

junto a

Bruce Willis

y por

The Body (El cuerpo)

(2001) junto a

Antonio Banderas

. En el 2003 intervino en la versión de

Peter Pan

de

P.J. Hogan

y últimamente ha estrenado la tercera parte de

X-Men

.

Olivia

es comunicativa y en sus ojos chispea la ilusión por la vida y su trabajo.

Se preparó como actriz en el

Old Vic Theatre

de Bristol, después de haber estudiado lengua inglesa en la

Universidad de Cambridge. Piensa que en este mundo la suerte es

importante y no todo se debe a lo mucho que pelees por una cosa.

- A mí el cine – afirma **Olivia** – me llegó por casualidad. Conozco compañeros que están deseando lo que yo he conseguido y a pesar de que pelean por ello no lo lograrán.

THE CHANGELING

¿COMEDIA O TRAGEDIA?

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26



Comedia o tragedia de venganza de

DOS AUTORES POCO CONOCIDOS EN ESPAÑA

W. ROWLEY William Rowley (1585-1618)

Comedia o tragedia lo que sí es

- **Midletton** y **Rowley** - confirma

La Compañía ha recorrido varios escenarios españoles



T. MIDDLETON

- El reparto y la compañía han ido a ver un espectáculo de flamenco – revela **Olivia** – y la fisicalidad de la representación ha tenido

un impacto físico sobre nosotros. En el tablao nosotros también hicimos “palmas” con las manos y eso nos ha impresionado mucho. Ha sido muy importante el ver a los españoles en España y tan españoles.

- Con respecto a los espacios – añade
Will Kee

-,
estos han influido sobre el espectáculo. En Almagro el teatro era más pequeño y había una gran intimidad, lo cual venía bien a una obra en la que hay mucho monólogo. En Barcelona el espacio era grande y ha habido que adaptarlo. Era más de tipo circular y esto es muy democrático, lo cual tiene que ver mucho con el tono de nuestro trabajo. Esta obra está escrita para teatros íntimos. Aquí en el Teatro Español, es un

espacio quizás perfecto para la obra. Lo más interesante es ver cómo cambia cada semana según el entorno.

Para **Olivia**, un espacio – donde ensayaron - como una sala del Parador Nacional de Almagro, que fue antiguo convento franciscano del siglo XVI, marca:



OLIVIA WILLIAMS

- La verdad es que esa Olivia —

**THRILLER DE
MUERTE**

HORROR, SEXO Y

A TRAVÉS DEL HUMOR NEGRO

Dentro de todo este macabrisimo,
existe el humor. Un humor negro
que por otro lado es muy español

WILL KEE

- Es interesante que Will Kee note esto

- Lo que hermanó a Olivia y a Alberto, ensa



- Nuestro trabajo como Keristas

Declan Donnellan, el director, precisa:

- He querido recrear en el texto cómo en una sociedad en la que existe obsesión por la belleza es poco probable que una persona bella pueda desear a una fea.

UN ESPACIO VACÍO Y LA LUZ COMO MARCO

CuandoF

15 / 37

sobre un espacio casi vacío y utilizan la luz como marco. La versión no reproduce la época ni en el vestuario ni en el atrezzo.

THE
CHANGELING
LOS
LUNÁTICOS
EL
TRUEQUE
DOG

FACE

The Changeling / *El Trueque* / *El niño sustituido*

John D. Sanderson lo
ha traducido como
El Trueque
en su libro
El Trueque
1622 de Thomas

Middleton y William Rowley.

Alicante como escenario del teatro Jacobeano

. Las razones parten de las diversas situaciones y los personajes:

- **Beatriz trueca a Tomás**

por

Alsemero

– explica

Sanderson

–

en la primera escena al
sentirse irresistiblemente
atraída por él, pero
acaba trocando a éste

por

De Flores

, primero para obtener

un beneficio (ocultar su
complicidad en el
asesinato de

Alonso

) hasta que,
posteriormente,
descubre una afinidad
sentimental.

Beatriz

, a su vez, quiere ser
trocada por

Diafanta

en la noche de bodas
para ocultar que ya ha
perdido su virginidad
con

De Flores

, quien al mismo tiempo
habría ocupado el lugar
de

Alsemero

en tan memorable
ocasión.

CHEEK BY JOWL

CODO

CON CODO

N

(F

La com

Check by Jowl = Codo

Se conocieron en la Universidad de Cambridge a mediados de los 70. A partir de entonces) montaron varios espectáculos en Londres, centrando su interés en presentar

los clásicos de una manera contemporánea. En estos 25 años se puede decir que es una de las más importantes compañías del teatro inglés contemporáneo. Tras varias giras por el Reino Unido, es en

1984 cuando le llega
un reconocimiento en
el extranjero al asistir
al Festival de
Jerusalén con *Vanity*
Fair y *P*
ericles

. Obra esta última que
se pudo ver en
España en el Festival
de otoño de 1984.

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26



N

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26



■

The changeling (El trueque) - Información General

»»

■

***The changeling (El
trueque) -***

Crítica

Teatro »

■
Los

Lunáticos

(The changeling) -

Crítica

Teatro »

Dog Face - **Información** **General**

■

Veranos de la **Villa de Madrid -** **TEATRO,** **TEATRO** **MUSICAL, DANZA**

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26

José Ramón Díaz S
Copyright©diazsande

The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26



The Changeling (El Trueque). Entrevista.

Escrito por José R. Díaz Sande.

Miércoles, 17 de Marzo de 2010 17:06 - Actualizado Sábado, 24 de Abril de 2010 17:26

